



Head Start Herald 2009-2010



New ERDC Change Nuevo Cambio de ERDC

Dear parents and friends of Head Start,

I hope you are taking some time to enjoy the summer, relax, and spend time with family and friends. This summer several things have happened at the State level that will impact our program services significantly. State legislature approved a 9% budget reduction that resulted in a loss of 40 Head Start children and \$324,000 reduction in the second year of the biennium funding. The policy change for Employment Related Day Care (ERDC) funding will impact the families in Full-Day, Full Year program options. Our program currently serves 120 children (EHS - 48, HS - 72) in Full-Day, Full Year program options at the two Child Development Centers. Head Start funds support the services for half day and the other half day is supported by Employment Related Day Care (ERDC) funds.

The new State policy scheduled to be implemented as of October 1, 2010 requires that families receive Temporary Assistance for Needy Families (TANF) in the past 24 months in order to become eligible for ERDC. This will have a significant impact on the number of families who will qualify for ERDC benefits. For example: according to the existing policy, we currently have 74 families on ERDC; under the new policy, only 4 families (who received TANF in the past) would qualify for ERDC eligibility. We have a committee of staff and parents that is exploring options/possibilities to respond to this new policy. The criteria guiding our work includes:

- To ensure continuity of Early Head Start/Head Start services to children and families
 - To minimize the loss of employment/ hours for staff
- To have a budget that will support the services to children and families
We are consulting with our funding partners at the Region, State, and DHS and we will keep the parents and staff informed as we move forward in the decision making process. This could be a stressful time for parents who need full day child care services and

staff who anticipate instability in their jobs. Please be assured that we will do everything we can to make informed decisions.

Take care,

Farzana Siddiqui
Director, Child Development



Estimados Padres y Amigos de Head Start,

Espero y estén tomando tiempo para disfrutar el verano, relajándose, e invirtiendo tiempo con la familia y los amigos. Este verano algunas cosas han pasado al nivel Estatal que impactara los servicios de nuestro programa significativamente. La legislatura Estatal aprobó una reducción del 9% en el presupuesto que tuvo como resultado la pérdida de 40 niños en Head Start y la reducción de \$324,000 en el segundo año del fondo del bienio. La póliza cambio en la Ayuda Monetaria para el Cuidado de Niño Relacionado con el Trabajo (ERDC) e impactara a las familias en el programa del Día Completo, Año Completo. Nuestro programa actualmente sirve a 120 niños (Niñez Temprana/EHS - 48, Preescolar/HS - 72) en los programas de Día Completo, en los dos Centros de Desarrollo del Niño. Los fondos de Head Start apoyan los servicios para la mitad del día y la otra mitad del día es apoyada por los fondos de la Ayuda Monetaria para el Cuidado de Niño Relacionado con el Trabajo (ERDC).

La nueva póliza estatal que esta programada para ser implementada el 1ro de octubre de 2010 requiere que las familias reciban Ayuda Temporal para Familias Necesitadas (TANF) en los últimos 24 meses para poder calificar para los beneficios de ERDC. Esto tendrá un impacto importante en el número de familias que calificaran para los beneficios de ERDC. Por ejemplo: de acuerdo a la póliza ya existente, actualmente tenemos 74 familias recibiendo ERDC; bajo la nueva póliza, solamente 4 familias (quienes recibieron TANF en el pasado) calificaran para ERDC. Tenemos un co-

mité que incluye el personal y padres que están investigando opciones/posibilidades para responder a esta nueva póliza. El criterio que esta guiando a nuestro trabajo incluye:

- Asegurar el seguimiento de los servicios de la Niñez Temprana y de Head Start para los niños y las familias
 - Disminuir la perdida de Empleo/ horas para el personal
- Tener un presupuesto que apoye los servicios para los niños y las familias.
Estamos consultando con nuestros socios de Financiación de la Region, del Estado y el Departamento de Servicios Humanos/ DHS y nosotros le mantendremos informados a como vamos adelantando el proceso de la toma de decisiones. Este puede ser un tiempo estresante para los padres, quienes necesitan los servicios del cuidado de niños el día completo y para el personal que están anticipando inestabilidad en sus trabajos. Favor de estar confiado que haremos todo lo posible que podamos para hacer decisiones que le mantengan informados.

Cuidense,

Farzana Siddiqui
Directora, Desarrollo del Niño

In this Issue En esta Edición

- New ERDC Change.....Cover Pg.
Nuevo Cambio de ERDC
- Bringing Out Their Best.....p. 1-2
Sacar lo Mejor de Ellos—Modales
- Helping Children Make Decisions...p. 3
Ayudando a los Niños a Tomar Decisiones
- Pictures at the CDC.....p. 4-5
Fotos del Centro CDC



Bringing Out Their Best

Parents want their children to be polite and respectful, tolerant and honest. How can you teach your youngster to be the best she can be? Try these strategies to build good character in your little one.



Random acts of kindness

Take on the kindness challenge. Encourage everyone in your family to do something nice for someone else every day. Explain to your youngster that kindness can be as simple as lending a crayon to a classmate or smiling at someone who looks sad.

At dinner, share your kind acts with each other. Maybe you got lunch for a busy coworker, or your child told the bus driver that he's a good driver. Ask your youngster how she felt when she was being kind—and how she thinks the other person felt. On your kitchen calendar, have your child write or draw a picture about the kind act she does each day.



Creative tolerance

Help your child develop tolerance by teaching him to accept others as they are. Ask him to think of a classmate who is different from him. Does he know someone who is taller? Or who has a different skin color? Talk about what he has in common with this classmate: Does he like to sing songs or catch bugs, too?

Then, try this art project. Have your youngster draw three people and vary how they look (differently shaped eyes, long or short legs, wearing glasses). Then, help him cut the drawings into three parts: the head, body, and legs. Encourage him to mix and match the pieces to make three unique people. He can glue them onto new sheets, give them names, and tell a nice story about each person he created.

Responsibility poster

Help your child be responsible in his daily routines. Cut a sheet of poster board in half. Label one half "Morning" and the other half "Evening."

Let him illustrate his responsibilities on each one. For example, his "Morning" poster could have pictures of clothes (getting dressed), a toothbrush (brushing teeth), coat and school bag (going to school). You can help him write "clothes," "teeth," and "coat and bag" under each picture. His "Evening" poster might include "bath," "teeth," and "pajamas."

Encourage your youngster to look at his posters while he gets ready for school and bed. Pretty soon, he may be able to take care of these things without any prompting from you.



Politeness points

Celebrate politeness when you see it in your home. Start by brainstorming polite words and phrases with your youngster. *Examples:* "please," "thank you," "you're welcome," "excuse me," "I'm sorry."

Keep a bag of tokens (such as bingo chips) handy. Each time someone in your family uses a polite word, give that person a token. At the end of each day, the person with the most tokens gets to hand them out the next day. Try this for a week or two, and watch politeness become a habit for your child.

Sacar lo mejor de ellos

Los padres quieren que sus hijos sean correctos y respetuosos, tolerantes y honrados. ¿Cómo puede enseñar a sus hijos a comportarse de la mejor manera posible? Ponga a prueba estas estrategias para formar un carácter íntegro en sus pequeños.



Actos espontáneos de amabilidad

Lance el desafío de la amabilidad: Anime a todos en su familia a hacer algo agradable por otra persona todos los días. Explique a su hija que la amabilidad puede ser algo tan simple como prestarle una pintura de cera a una compañera o sonreír a alguien que parece triste.

A la hora de la cena, pongan en común los actos amables que han realizado. Quizá usted le llevó el almuerzo a un colega ocupado o su hija le dijo al conductor del autobús que es un

buen conductor. Pregunte a su hija cómo se sintió cuando hacía la buena acción y cómo cree que se sintió la otra persona. Que su hija escriba o dibuje en el calendario de la cocina la acción amable que hace cada día.



Tolerancia creativa

Ayude a su hijo a desarrollar la tolerancia enseñándole a aceptar a los demás tal como son. Dígale que piense en un compañero que es distinto a él. ¿Conoce a alguien que es más alto? ¿O que tiene un color de piel distinto? Hablen de lo que tiene en común con este compañero: ¿Le gusta también cantar o atrapar insectos?

Luego, hagan este proyecto. Que su hijo dibuje tres personas con distinto aspecto (ojos con forma diferente, piernas largas o cortas, con gafas). A continuación, ayúdelo a recortar los dibujos en tres partes: cabeza, cuerpo, piernas. Anímelo a mezclar las distintas partes a fin de crear tres individuos únicos. Puede pegarlos a folios de papel, darles nombre y contar una historia agradable sobre cada persona que ha creado.

Cartel de responsabilidad

Ayude a su hijo a ser responsable en sus actividades diarias. Divida por la mitad una cartulina. Escriba en una mitad “Mañana” y en la otra “Noche”.

Que su hijo ilustre las responsabilidades de cada parte. Por ejemplo, su cartel de la “Mañana” podría tener dibujos de ropas (vestirse), un cepillo de dientes (lavarse los dientes), abrigo y cartera (ir a la escuela).

Ayúdelo a escribir “ropas”, “dientes” y “abrigo y cartera” debajo de cada ilustración. Su cartel para la “Noche” podría incluir “baño”, “dientes” y “pijama”.

Anime a su hijo a observar sus carteles mientras se prepara para la escuela y la cama. Casi sin darse cuenta podrá ocuparse de estas actividades sin que usted tenga que recordárselo.



Puntos por la corrección

Celebren la corrección cuando la observen en su hogar. Piense con su hijo en palabras y expresiones correctas. Ejemplos: “por favor”, “gracias”, “de nada”, “perdón”, “lo siento”.

Tenga a mano una bolsa con fichas de juego (como las del bingo). Cada vez que alguien en su familia use una palabra correcta, dele una ficha a esa persona. Al final del día, la persona que haya conseguido más se encargará de distribuirlas al día siguiente. Hagan esto durante una o dos semanas y verán cómo la corrección se convierte en uno de los hábitos de su hijo.



toys, clothing she has outgrown) to give to a charity thrift store or homeless shelter, and go there together. Have her make cards and pictures for sick children in a hospital or residents in a nursing home. Or take part in a clean-up day at a nearby park.

For more ideas, check with your child's school or your local United Way (<http://liveunited.org/volunteer>).

Time for patience

Waiting patiently can be tough for little ones, but it gets easier with practice. Plan ahead for times when your youngster will have to wait. Together, come up with "waiting" activities he can do when you're in a restaurant or at the dentist's office.

Let him write and draw a picture of each idea on a separate index card. *Examples:* Whisper the alphabet forward and backward. Find five things the same color as my shirt. Rub my head and pat my stomach at the same time. Count how many different sounds I can hear.

Punch holes in the top left corner of each card, and use yarn to string together two decks of "waiting cards." Leave one deck at home and the other in the car. When your child has to wait, let him select a card and do the activity.

Tip: Waiting is easier if you can give your youngster a realistic idea of how long the wait will be.

Honest characters

Read books about telling the truth and being trustworthy. Talk with your youngster about the characters' actions and what it means to be honest. Here are two books to try:

■ In *A Bargain for Frances* by Russell Hoban, Thelma tricks Frances into buying her tea set. Frances then teaches her friend a lesson about friendship and honesty. (Also available in Spanish.)



■ *Sam Tells Stories* is about a preschooler who tells his classmates that Martians came to his house for dinner. Sam soon learns that he can't make friends by telling lies. A book by Thierry Robberecht.

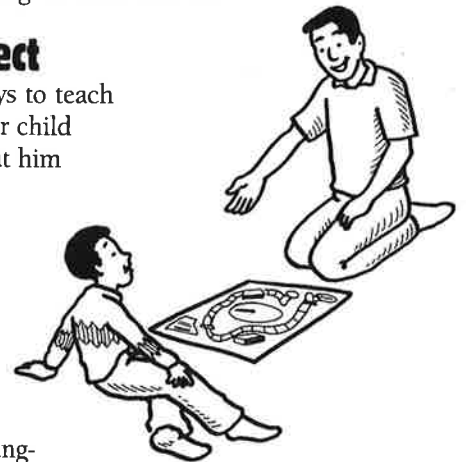
As you read, ask your child why she thinks the character lied and what that person could have done differently. Also, ask her how she thinks she would act in a similar situation.

Showing respect

One of the best ways to teach respect is to show your child what it looks like. Treat him with respect by using nice words and speaking calmly. Also, you can model respect by how you act toward your spouse, relatives, and friends.

Explain to your youngster that treating people with consideration means sharing, taking turns, and cooperating. For example, if you're playing a board game, say, "You go first this time, and I'll go first next time." Follow the rules, and expect him to follow them, too.

Before a playdate, remind your child of the things you've taught him. "Remember how much fun you and Jake had playing together last time? You shared the blocks so nicely. I know you can do it again today."



Generous volunteers

Raise a child who is willing to give to others by teaching her to volunteer. Explain that volunteering often means helping people she doesn't know and that her generosity will mean a lot to them.

Here are a few things you can do to get started. Ask your youngster to choose 10 items (gently used books and



Personajes honrados

Lean libros que traten de decir la verdad y de ser fiable. Hable con su hija del comportamiento de los personajes y sobre lo que significa ser honrado. He aquí dos de estos libros:

■ En *A Bargain for Frances* de Russell Hoban, Thelma engaña a Frances para que le compre un juego de té. Pero Frances le da luego a su amiga una lección sobre la amistad y la honradez. (Disponible en español.)

■ *Sam Tells Stories* trata de un niño en preescolar que cuenta a sus compañeros que unos marcianos fueron a cenar a su casa. Sam aprende en seguida que no puede hacer amistades contando mentiras. Un libro de Thierry Robberecht.

Cuando lean, pregunte a su hija por qué cree que el personaje mintió y de qué otra forma podría haber actuado esa persona. Pregúntele también qué habría hecho ella en una situación semejante.



Voluntarios generosos

Eduque a su hija de forma que dé con generosidad enseñándole a ejercer el voluntariado. Explíquelo que el voluntariado consiste con frecuencia en ayudar a gente que no conoce y que su generosidad ayudará mucho a esas personas.

He aquí unas cuantas cosas que puede hacer para empezar. Diga a su hija que elija 10 objetos (libros y juguetes usados en buenas condiciones, ropa que le quede pequeña) para entregar

en una tienda de segunda mano con fines benéficos o a un refugio para gente sin hogar y vayan juntas allí. Sugíerale que haga tarjetas y dibujos para niños enfermos o residentes de una residencia para ancianos. O bien, participen en un día de limpieza en un parque cercano a ustedes.

Para más ideas consulten con la escuela de su hijo o con el United Way de su localidad (<http://liveunited.org/volunteer>).

Tiempo para la paciencia

Esperar con paciencia les puede costar a los pequeños pero se hace más fácil con la práctica. Planeen con anticipación para las ocasiones en las que su hijo tendrá que esperar. Ideen actividades “de espera” que pueda realizar cuando estén en un restaurante o en la consulta del dentista.

Que su hijo escriba y dibuje una imagen de cada idea en una ficha de cartulina. *Ejemplos:* Susurrar el abecedario hacia delante y hacia atrás. Encontrar cinco objetos del mismo color que mi camisa. Frotarme la cabeza y darme palmaditas al mismo tiempo en el estómago. Contar cuántos sonidos distintos puedo oír.

Hagan agujeros en la esquina superior izquierda de cada ficha y usen un cordel para ensartar dos barajas de “naipes de espera”. Lleven una en el auto y dejen la otra en casa. Cuando su hijo tenga que esperar, que elija una carta y haga la actividad.

Sugerencia: Esperar es más fácil si puede dar a su niño una idea realista de lo que durará la espera.

Mostrar respeto

Una de las mejores formas de enseñar respeto es demostrar a su hijo qué es. Trate a su hijo con respeto usando palabras amables y hablando con calma. Puede dar ejemplo de respeto en su trato con su pareja, sus familiares y sus amigos.

Explique a su hijo que tratar a la gente con consideración significa compartir, turnarse y cooperar. Por ejemplo, si están jugando a un juego de mesa, diga: “Te toca a ti el primero ahora, y la próxima vez me toca a mí”. Siga las normas y exija que él las siga también.

Antes de llevarlo a jugar con un amigo, recuérdelo lo que le ha enseñado. “¿Recuerdas lo que te divertiste con Jake la última vez que jugaron juntos? Compartieron muy bien los bloques. Sé que lo puedes hacer otra vez hoy”.





Helping Children Make Decisions

Ayudando a los Niños a Tomar Decisiones

Helping children learn to make decisions is challenging for parents, teachers and caregivers. Children do not always make the wisest choices.



Occasionally, however, experiencing the consequences of a poor decision is the best learning experience. It is through making small decisions that children develop the judgment and self-confidence to make larger and larger decisions as they grow older.

Clearly, children need experience in making decisions, including those that are important to them. At the same time, we should not allow young children to make decisions that might harm them or others.



including those that are important to them. At the same time, we should not allow young children to make decisions that might harm

Choices must be between acceptable alternatives. For example, we can invite a child to choose between wearing a green shirt or a blue shirt, having vegetable soup or a cheese sandwich for lunch, or picking up blocks or puzzles first. In these cases, either decision the child makes is a good one.



Experience and confidence from making such simple decisions gives the toddler or preschooler the basis for making bigger decisions as an older child. As we adults continue to expand the decision-making opportunities we offer a child, the better decision-maker he or she will become.

National Association for the Education of Young Children



Ayudando a los niños a que aprendan a hacer decisiones es un desafío para los padres, los maestros y los cuidadores. Los niños no siempre hacen elecciones más sabias. Sin embargo, de vez en cuando experimentando las consecuencias de una pobre decisión; es la mejor experiencia del aprendizaje. Es a través de haciendo decisiones pequeñas que los niños desarrollan el juicio y la confianza en si mismos para hacer decisiones grandes y mas grandes a como van creciendo.

Claramente, los niños experimentan la toma de decisiones, inclusive esas que son importantes para ellos. Al mismo tiempo, nosotros no debemos permitir a los niños pequeños en hacer decisiones que los dañen a si mismos o a otros.

Las elecciones deben estar entre alternativas que son aceptables. Por ejemplo, podemos invitar a un niño para que escoja entre vestirse con una camisa verde o una azul, comer sopa de verduras o un sándwich con queso para el almuerzo, o recogiendo los bloques o los rompecabezas primero. En estos casos, entre estas decisiones que el niño haga, es una buena decisión.

La experiencia y la confianza de hacer tales decisiones sencillas le dan al pequeñín o al niño de edad preescolar la base para hacer decisiones más grandes como un niño adulto. Como nosotros los adultos continuamos ampliando las oportunidades de la toma de decisiones que le ofrecemos al niño, el mejor tomador de decisiones, ella o el llegara a ser.

Asociación Nacional para la Educación de los menores





These are pictures from the CDC that we would like to share with you.
 Hope you enjoyed the Head Start program and learned from Teachers and your child.
 Have a safe and wonderful break!!



Estas son Fotos del CDC que nos gustaria compartir con usted.
 Esperamos y hayan disfrutado el programa y hayan aprendido de las maestras y de su niño.
 ¡Tengan un descanso seguro y maravilloso!



We love to play with the water



We are doing crafts



Pablo—I am painting



Alexia—Where's mommy?



Azalea—I am exploring the classroom



Aaliyah—Pink, Green or Orange



Chloe—My Pretty dress



Jovanny—I am coloring my shoes





Hope you enjoy these pictures!!
¡Esperamos y disfrute estas fotos!



Gianny—Roll & roll my paint



Mayte—Oops!



Ramon— Oh, oh! This is a huge ball



Malik—Can you see me?



I am doing a check-up



Cute feet!



Reading Time!

